



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 26 septembrie 2025
(OR. en)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

Dosar interinstituțional:
2025/0086 (NLE)

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Acord între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei
Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind
participarea Confederației Elvețiene la programele Uniunii

Pagina EU/CH/Protocolul 2/ro 10 se înlocuiește cu pagina atașată.

- (b) a fi desemnați de Consiliul Organizației Internaționale pentru Energia de Fuziune ITER în calitate de personal de conducere [articolul 6 alineatul (7) litera (d) din Acordul ITER];
 - (c) a face parte din categoria de personal detașat de Euratom în cadrul Organizației Internaționale pentru Energia de Fuziune ITER [articolul 7 alineatul (2) din Acordul ITER];
 - (d) a fi angajați direct de Organizația Internațională pentru Energia de Fuziune ITER printr-o numire de către directorul general al acesteia [articolul 7 alineatul (2) și articolul 7 alineatul (4) litera (b) din Acordul ITER];
 - (e) a fi desemnați de Euratom în calitate de reprezentanți în Comitetul director pentru activitățile din programul extins de colaborare și în comitetele de proiect pentru activitățile din programul extins de colaborare (articolele 3 și 5 din Acordul privind programul extins);
 - (f) a fi desemnați de Comitetul director ca membri de personal ai Secretariatului (articolul 4 din Acordul privind programul extins);
 - (g) a fi detașați de Euratom pentru activitățile din programul extins de colaborare, de exemplu ca membri ai echipelor de proiect sau în calitate de coordonatori de proiect (articolul 6 din Acordul privind programul extins).
- (3) Elveția este informată în scris de Euratom cu privire la eventuala modificare a programului ITER, a Acordului ITER, a Acordului privind programul extins sau a Acordului privind privilegiile și imunitățile ITER.